



C E L E S T I N S



48, RUE DE LA RÉPUBLIQUE, LYON



"CINTRA" BAR

DÉGUSTATION

La Maison du Porto

ALL AMERICAN DRINKS
NOUVELLE DIRECTION

43, RUE DE LA BOURSE - LYON
TEL. : GAILLETON 54-08 - 54-09

English spoken - Man spricht Deutsch - Si parla Italiano

INSTITUT DE BEAUTE

Yvonne Clary

*Soins du visage - Soins du corps
ACNE SUDATION EPILATION
par spécialistes diplômées*

DOCTEUR N. G. PAYOT

89, Avenue Maréchal de Saxe - LYON
Tél. : MO 31-55

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1956-1957

Directeur

CHARLES GANTILLON

(16^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



CE PROGRAMME EST ÉDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITÉ

IMPRIMÉ PAR LES ÉDITIONS & IMPRIMERIES DU SUD-EST, 46, RUE DE LA CHARITÉ, LYON

L'ÉCLAIRAGE E. JACOT

Fabricant

LUSTRES - APPLIQUES - LAMPADAIRES
Styles Anciens et Modernes

Salle d'exposition :

16, RUE CAVENNE - LYON (7^e) - Tél. PA. 43-05

BLANC

AUX PRIX DE GROS !

Canet & C^{ie}

Anciennement CANET-ROCHET & C^{ie}
40, RUE HOTEL-DE-VILLE
20, RUE LONGUE - LYON

A palais délicats

CHOCOLAT

Marquisat

★

6, MONTÉE DES SOLDATS - LYON - SAINT-CLAIR



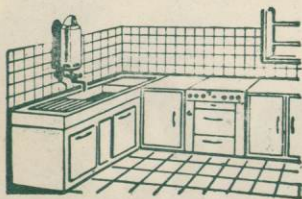
ROUX - MARQUIAND

1856-1956

Un siècle de qualité et de bon goût

7 et 9, rue de Brest

REPARATIONS ————— REARGENTURE



SOUS TOUTES
LES FORMES

Installations sanitaires
Réfrigérateurs
Cuisinières
Machines à laver
CHAUFFE-EAU

*vous seront vendus et installés
avec garantie totale par.*

BODEVIGIE

36, rue Moncey - LYON

Maison fondée en 1915

TÉL. : MO. 17-66

1850

DEPUIS PLUS D'UN SIÈCLE DE SUCCÈS

LES MEUBLES BONJOUR

42-44, Cours de la Liberté — LYON

DEMEURENT AU PREMIER RANG
PAR LEUR TRADITION SÉCULAIRE

SOUCI MAJEUR DU TRAVAIL BIEN FAIT
QUALITÉ — LOYAUTÉ — CÉLÉRITÉ

HAUTES RECOMPENSES AUX EXPOSITIONS
FRANÇAISES ET UNIVERSELLES

A. LEPORT

SELLIER - MAROQUINIER

SACS DE DAMES

ARTICLES DE VOYAGE

SERVIETTES, etc.

Toutes pièces de commande

★

5, Cours de la Liberté - LYON

TEINTURE ET DEGRAISSAGE

DALOZ

J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - TÉ. 79-27
154, BOUL. CROIX-ROUSSE - BU. 12-68
36, GRANDE RUE DE VAISE - TÉ. 79-27
17, COURS LAFAYETTE - LA. 63-06

EXPRESS PRESSING

DEGRAISSAGE A SEC
REPASSAGE IMMEDIAT
TEINTURE

5, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE - LYON
TÉL. GA. 92-72
LIVRAISON DANS LES 24 HEURES



Du 26 au 28 octobre :

LA COMPAGNIE

MADELEINE RENAUD - JEAN-LOUIS BARRAULT

joue

LE MISANTHROPE

de MOLIERE

Décor de Pierre DELBÉE

Costumes de Marcel ESCOFFIER

Mise en scène de Jean-Louis BARRAULT

ROBES ★ MANTEAUX ★ TAILLEURS
PRET A PORTER
ET MESURES

Hélène MARTHOUD

LYON

9, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE
(à 20 m. de la Place des Jacobins)
TÉL. FR 07-52



DECORATEUR de L'ECLAIRAGE

L'ATELIER D'ART
COUTTET

présente :

ses LUMINAIRES,
Lustres, Lampes, Lampadaires,
Appliques, Abat-jour.

à LYON
68 cours de la Liberté. (en face)

bottier

74, Champs-Élysées, PARIS
28, Rue du Fg St-Honoré, PARIS

Durer

7, RUE CHILDEBERT - LYON



BENDIX

automatic

AUTOMATISME INTÉGRAL
ou

AUTOMATISME CONTRÔLÉ

CHAUFFANTE TOUTS GAZ OU ÉLECTRICITÉ

Concessionnaire Exclusif

COMPAGNIE ÉLECTRO-DOMESTIQUE

13, Rue de la République, LYON - Tél. BU. 19-85

HABILLEZ-VOUS...

O'NEIL

17, PLACE BELLECOUR

LAINES A TRICOTER - LAINES A TAPIS NEVEDA
LINGERIE - OUVRAGES DE DAMES
CANEVAS - TAPISSERIE

Le Spécialiste des belles laines

ROSELAINE

R.-G. PEYROT

17, Cours Lafayette — 18, Rue d'Algérie
80, Rue de Marseille
LYON

Elizbeth
Arden

ses produits de beauté
ses parfums et colognes
ses cadeaux

SONT EN VENTE CHEZ :

Parfumerie Dubois

2, AVENUE DE SAXE - LYON - LA. 23-14
TOUT CE QUI CONCERNE L'HYGIENE ET LA BEAUTE

HOMEOPATHIE — ALLOPATHIE

PHARMACIE DE LA GUILLOTIÈRE

16, COURS GAMBETTA, 16 — LYON



Angle Place
Gabriel-Péri
A côté des Taxis
TEL. : PA. 32-04

*

X. GAMONDES
PHARMACIEN

LUNETTERIE — TRAVAUX PHOTO
JUMELLES — PHOTO-CINEMA
INSTRUMENTS DE PRECISION ET DE LABORATOIRE

SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS

Jules PETER

11, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - Tél. BU 28-69

AUCUNE SUCCURSALE

**HORLOGER
BIJOUTIER**

AUBERTIN-CHRISTIN

33-35, PASSAGE DE L'HOTEL-DIEU
96, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE
LYON



(Photo A. SCARNATI)

Madeleine RENAUD
Jean-Louis BARRAULT

Photo et Cinéma
FERONT REVIVRE VOS **VACANCES**



tous

NOS **APPAREILS**
SONT LIVRÉS **15 jours à l'essai**
et garantis **2 ans.**

BADEAU
PHOTO-CINE

40, Cours Gambetta
- LYON -

BADEL

TAILLEUR - COUTURIER

Ville-Sport
Cérémonies



Tailleurs
Manteaux

5, rue Pierre-Corneille, LYON

ELECTRO MENAGER

TELEVISION T.S.F. DISQUES

RHONE LUMIERE

19 C^B LAFAYETTE LYON

LACOSTE

CHAPELIER SPÉCIALISTE
Hommes et Dames

8, Rue Président-Carnot
LYON

BRASSERIES ARCHERS

93, RUE HOTEL-DE-VILLE

REPREND SON SERVICE D'AVANT-GUERRE
SES SPÉCIALITÉS

OUVERT LA NUIT

CERAMISTE
VERRIER

A. Bourgeois-Tollet

91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

MONTET et C^{ie}

HORLOGERS-JOAILLIERS

AGENTS OFFICIELS DES MONTRES
PATEK, PHILIPPE
GENÈVE

UNIVERSAL - ALPINA

CRÉATION DE BIJOUX

5, RUE CHILDEBERT, LYON

LE MISTHROPE

PERSONNAGES INTERPRETES
(par ordre en scène)

<i>Alceste</i>	Jean-Louis BARRAULT	<i>Acaste</i>	Jean-Pierre GRANVAL
<i>Philinte</i>	Jean DESAILLY	<i>Clitandre</i>	Gabriel CATTAND
<i>Oronte</i>	Pierre BERTIN	<i>Basque</i>	Jacques GALLAND
<i>Célimène</i>	Madeleine RENAUD	<i>Un garde</i>	André JOBIN
<i>Eliante</i>	Simone VALERE	<i>Du Bois</i>	Jean JUILLARD
<i>Arsinoé</i>	Natalie NERVAL	<i>Un valet</i>	Gérard DOURNEL

MAITRE-HORLOGER
depuis 1852

★

CHARVET

MONTRES
ET
PENDULES
DE
QUALITÉ

★

48, rue de l'Hôtel-de-Ville, Lyon

Dr. g. Luyot

TOUS LES SOINS DU VISAGE
EMBELLISSEMENT - RAJEUNISSEMENT

EPILATION DEFINITIVE sous contrôle médical
MASSAGES CORPORELS PAR METHODE DANOISE

JEANNE MONNET 26, rue de la République
LYON - FRANKLIN 38-04

PHARMACIE RAPIN

"tout ce qui concerne l'hygiène et la Santé"

SPÉCIALITÉS 11 rue de LYON OPTIQUE MÉDICALE

CERTIFIQUE

4, Pass. Hôtel de Ville, Pl. Bellecour
VERRES DE CONTACT LENTILLES A CRÉDIT

ARMAND

Créations
Modèles

Journeux

6, RUE DE
L'HOTEL-DE-VILLE

A LYON, 76, rue Garibaldi...

vous pouvez VOIR les livres du

CLUB FRANÇAIS DU LIVRE

vous pouvez ENTENDRE les disques du

CLUB FRANÇAIS DU DISQUE

et vous les procurer.

Paul Bon

DÉCORATION

4, RUE PAUL-CHENAVARD · LYON

TÉL. BUreau 26-37

TISSUS D'AMEUBLEMENT

PAPIERS PEINTS

LE MISANTHROPE

Portée de la pièce. — Sans doute aperçoit-on maintenant quel est le sens de cette comédie, et pourquoi elle s'écarte des règles ordinaires du poème comique.

L'embarras des commentateurs, leurs divergences d'appréciations proviennent de ce que les uns et les autres se sont attachés surtout au côté moral de la pièce, cherchant à dégager le véritable caractère d'Alceste, comme si celui-ci comptait seul. Il est possible qu'à l'origine, Molière ait songé simplement à exploiter la situation — foncièrement comique — d'un atrabilaire amoureux d'une coquette. L'opposition des deux caractères devait amener des effets divertissants. Mais, comme il arrive toujours d'une œuvre que l'on travaille longuement, Molière a peu à peu élargi son sujet, au point que l'aventure d'Alceste et de Célimène n'occupe plus qu'une partie de la pièce, et ne sert qu'à former le lien continu des diverses scènes où nous sont présentés les ridicules de la haute société du XVII^e siècle. Et ici une remarque s'impose. *Le Misanthrope* est la seule grande comédie de Molière qui se passe dans le monde de la haute, de la très haute noblesse. Molière pouvait-il, sans courir de sérieux risques, s'attaquer directement et ouvertement à cette classe de la société ? Non certes ; il ne pouvait le faire qu'à la faveur d'un biais : c'est son personnage du misanthrope qui le lui a fourni. La vraie portée de la comédie du *Misanthrope* est donc sociale. Comédie de caractère, assurément, mais aussi, et peut-être davantage, comédie de mœurs. Les contemporains ne s'y étaient pas trompés, qui mettaient des noms sous chaque personnage.

(Suite page 12)

Le spécialiste de la
CUISINE MODERNE

BÉRAC

16, PLACE BELLECOUR - TÉL. FR. 32-06

(magasin à l'entresol)

*où vous trouverez la cuisine
de vos rêves dans la
fabrication et la conception
que vous désirez*

Pierrefeu

FABRICANT DE MEUBLES · DÉCORATEUR

STYLES ANCIEN ET MODERNE

Maison fondée en 1880

★

MAGASIN : 3, Cours de la Liberté

USINE : 31, Rue Sainte-Anne-de-Baraban

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions

Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

45-47, rue Creuzet (face 56, av. Jean-Jaurès) PA 15-39 (3 lignes) - LYON - 17, rue Childebert, FR 45-75

GROUPAGES

CO-PROPRIETES

IMMEUBLES NEUFS

ROCHETTE

TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES



1, rue Puits-Gaillet - Lyon - BU. 30-58

Blain

BONNETIER - CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

Tél. BURDEAU 84-90

Dames - Messieurs - Enfants



Le spécialiste des fibres nouvelles

Nylon - Orlon - Crylor - Poplon

Jupes et ensembles jersey

CAMBRILLAT

OPTICIEN

OCULARISTE

7, PLACE DES CELESTINS (entresol) - FR 74-32



YEUX ARTIFICIELS

ÉMAIL ET MATIÈRE PLASTIQUE



LUNETTERIE DE QUALITÉ

COIFFURE ET BEAUTÉ

Yvonne Jolivot

Biosthéticienne agréée

Membre de la Société Française de Biosthétique



23, COURS DE LA LIBERTÉ

TÉLÉPHONE : MOncéy 24-18

FABRIQUE DE PÂTES ALIMENTAIRES

Aux Pâtes Lyonnaises

SPECIALITES PATES FRAICHES
« RAVIOLIS » et « CANELLONIS »
QUENELLES SURFINES

GROS
DÉTAIL

15, RUE D'AGUESSEAU
LYON

TÉLÉPHONE : PARMENTIER 35-24

A temps modernes, méthodes modernes

MARIEZ-VOUS

selon vos goûts, par un organisme
SÉRIEUX, COMPÉTENT et RÉPUTÉ

SUD-EST-UNION, 1, rue Ferrandière - LYON

Le plus important club de mariages du Sud-Est

Le DIRECTEUR vous recevra sans engagement
sur rendez-vous - Tél. FR. 65-91

Documentation détaillée adressée gratuitement
(Discrétion)

CHAUSSURES



24, Av. de SAXE - LYON

Comme l'écrit Donneau de Visé, dans sa *Lettre sur la comédie du « Misanthrope »*, le « portrait du siècle » s'y retrouve tout entier, avec ses habitudes, ses modes, ses tics, ses ridicules. Molière y raille tour à tour les démonstrations exagérées de politesse qui étaient de mise entre gentilshommes, la manie des portraits qui sévissait alors dans les salons, la fureur des vers galants qui se débitaient dans les réunions mondaines et par où les gens de cour eux-mêmes visaient à acquérir une réputation de bel esprit. Il n'est pas jusqu'au goût des dissertations morales, également très en faveur, qui n'apparaisse à travers les propos d'Eliante. Mais tout cela, Molière le fait sans intention caricaturale et sans jamais pousser ses peintures à la charge. On sent qu'il a cherché avant tout, à faire vrai. Et c'est encore une des raisons pour lesquelles la comédie du *Misanthrope* paraît, à la représentation, manquer de cette force comique qui anime les autres pièces de Molière ; on y rit certes, mais discrètement, comme il sied entre gens de bon ton.

Et ainsi s'explique aussi la forme même que Molière a donnée à sa pièce. Pour peindre ces gens du monde, il fallait les présenter dans leur cadre habituel, un salon, les faire parler de ces mille futilités qui alimentent les conversations mondaines. Tous ces discours cessent alors de paraître des longueurs qui retardent l'action, puisque, en fait, ils la constituent.

Avouons que l'entreprise était risquée ; tout autre n'eût pas manqué d'échouer. Il n'en faut qu'admirer davantage Molière, qui, d'une pièce volontairement dépouillée d'intrigue et uniquement riche de vie intérieure, est parvenu à faire un immortel chef-d'œuvre.

ENSEIGNEMENT COMPTABLE ET COMMERCIAL

Madame Castelain-Venter

PRÉPARATION C. A. P. - B. E. C. - B. P.

SECRETARIAT-COMPTABILITÉ-LANGUES

20, RUE BONALD

Tél. PA 04-97

(près Place du Pont) LYON

AUTOS-TAXIS VAISOIS

Mme J. MINGAT

★

LOCATION DE VOITURES
POUR CÉRÉMONIES

★

PRIX SPÉCIAUX POUR GRANDS PARCOURS

Tél. TE. 78-57

44 bis, quai JAYR - LYON

CARBURANTS

Ouvert JOUR et NUIT

GRAISSAGE — LAVAGE



RENE BONNARDEL

ESSO SERVICE UNIVERSITE

37, RUE DE MARSEILLE
LYON PA. 17-89

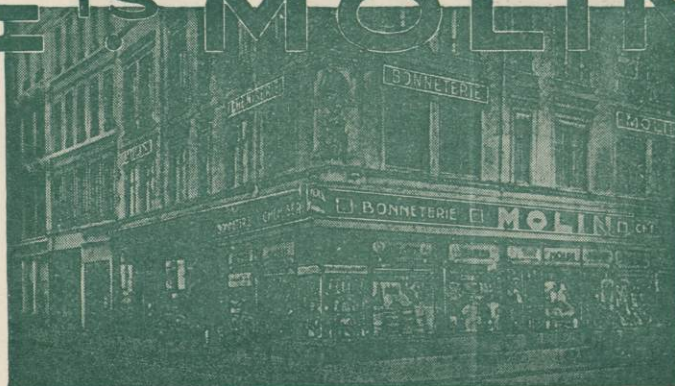
Au restaurant, en famille

VALS FAVORITE

EAU MINÉRALE NATURELLE

ETS MOLIN

TOUJOURS A
L'AVANT - GARDE
DE LA NOUVEAUTÉ
ET DE LA MODE



ET DANS LA TRADITION
LES MEILLEURES
QUALITÉS AUX
MEILLEURS PRIX

13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

AU BAR AUX SPORTS D'HIVER

★

CHAUD OU FROID

Exigez

SLAMO

Lait chocolaté

★

C'est un produit « LE BON LAIT »

A L'ART DE LA COIFFURE

★

Antoine

59 bis, COURS VITTON (Brotteaux)

LA. 25-16

IL N'EST FIN GOURMET QUI NE RECLAME

PRODUITS
LAIT FRAIS

109-115, Cours Richard-Vitton

LYON

VI. 75-88

LAIT - YAOURTS - PETITS SUISSES

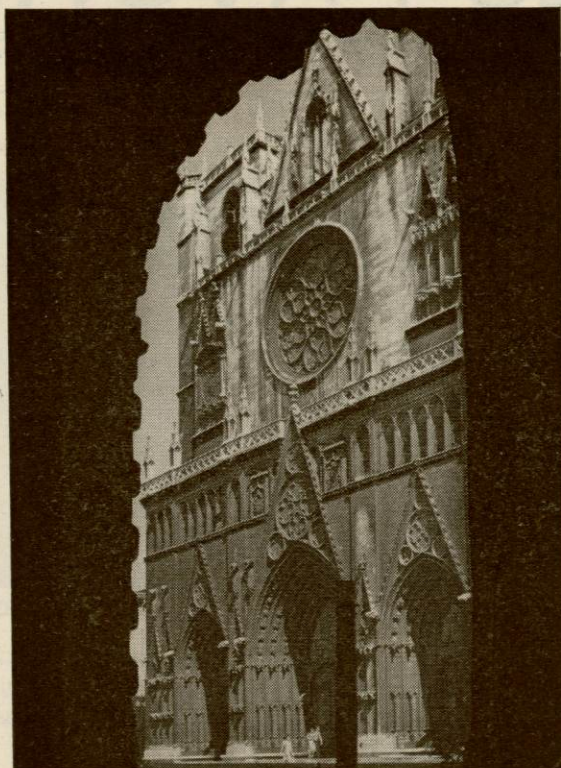
CRÈME CHANTILLY

BEURRES SURFINS, etc...

Tous produits contrôlés en nos laboratoires

Ils se conjuguent au plus que parfait

VUES DE LYON
SÉLECTIONNÉES
EN 14 CLICHÉS - N° 4



*La cathédrale Saint-Jean
(1110-1540)*

PHOTO MARCEL LOMBARD

POUR TOUS PERMIS DE CONDUIRE

RAPID-AUTO

36, quai Gailleton

LYON

Fondée en 1909

FR. 11-30

★

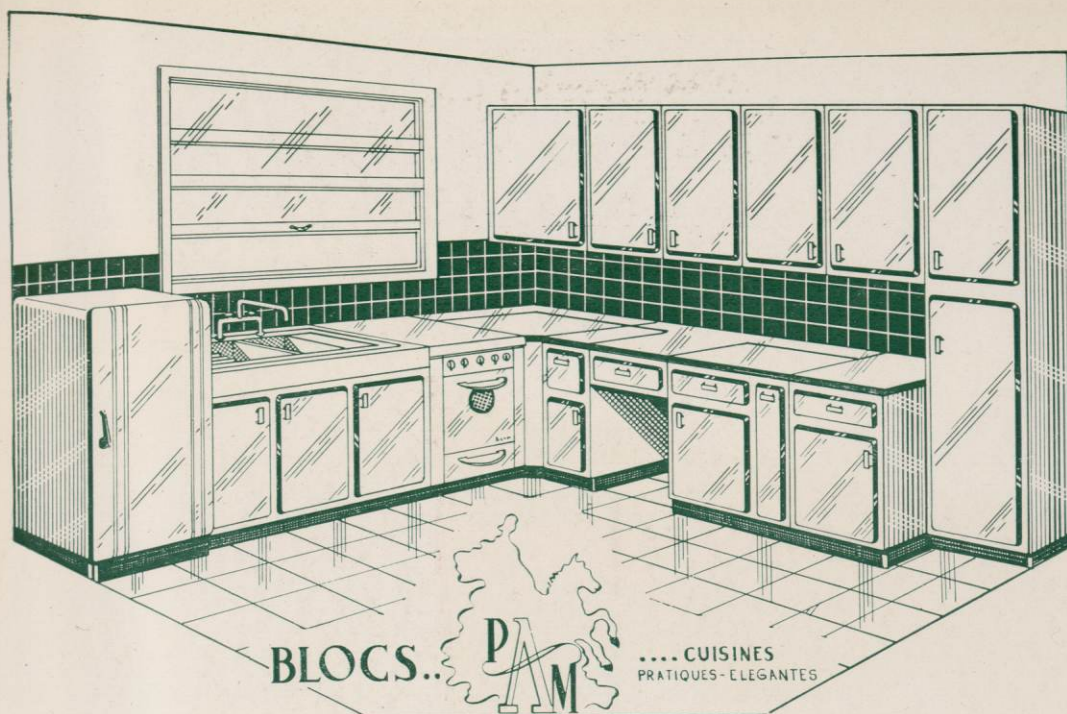
Se recommander du programme

T I S S U S
HAUTE COUTURE

Simone Badoz

56, RUE MOLIÈRE
LYON

Téléphone : LAlande 39-82



PALAIS DES ARTS MÉNAGERS

12, PLACE DES TERREAUX - LYON

Madame,

Vous avez le souci de votre **coiffure...**
d'une **coupe impeccable...**
du choix de la **nuance...**

Confiez-vous à la compétence
reconnue et appréciée des

Membres de la Section Lyonnaise du
Syndicat de la Haute Coiffure
Française
et Coiffure Création
de Paris

qui vous donneront tous conseils
et entière satisfaction



Jean CLEMENT

4, Rue Gasparin - FR. 74-80

DAVIN & BOUVIER

6, Rue Neuve - BU. 29-26

Pierre FOREST & WILLY G.

34, Rue Ferrandière - FR. 35-46

André GERVAIS

11, Rue Terme - BU. 60-75

Fernand GUIGAL

47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - GA. 17-32

Louis HURALT

5, Place Carnot - FR. 87-56

JULIEN

9, Place des Terreaux - BU. 42-19

Roger LIOTIER

2, Place Marcel-Bertone - TE. 83-98

MAURICE

4, Place Gabriel-Péri - PA. 07-28

Salon MAURICE

43, Avenue Félix-Faure - MO. 49-88

Marcel MICHON

2, Avenue du Doyenné - FR. 48-65

Pierre PETRUCCI

32, Avenue Jean-Jaurès - PA. 27-65

RAYMOND & LUCIENNE

2, Place des Célestins - FR. 64-82

Salon RENEE ANGLADE

28, Avenue Henri-Barbusse - VI. 91-55

Mario RUSSO

87, Rue de la République - GA. 20-47

C A D E A U X



**CERAMIQUES
LUMINAIRES
PORCELAINES
CRISTAUX**

CAMBET

c é r a m i s t e v e r r i e r

11-13 rue de la charité lyon